

Kandidaten voorgedragen door de provincieraad:  
 Eerste kandidaat:  
 De heer Brouseur, F., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik.  
 Tweede kandidaat:  
 Mevr. Prignon, B., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Candidats présentés par le conseil provincial:  
 Premier candidat:  
 M. Brouseur, F., juge d'instruction au tribunal de première instance de Liège.  
 Second candidat:  
 Mme Prignon, B., juge au tribunal de première instance de Liège.

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

##### Nationale Loterij

##### Data der openbare trekkingen voor de maand januari 1994

De openbare trekkingen zullen voor de maand januari 1994 plaatshebben te 18 uur:

1e tranche 1994. — Baraka.

Maandag 3 januari 1994, in Studio 7 — B.R.T.N., te Brussel.

Hoge loten uitgezonden door B.R.T.N. en R.T.B.F.

2e tranche 1994. — Baraka.

Maandag 10 januari 1994, in Studio 7 — B.R.T.N., te Brussel.

Hoge loten uitgezonden door B.R.T.N. en R.T.B.F.

3e tranche 1994. — Baraka.

Maandag 17 januari 1994, in Studio 7 — B.R.T.N., te Brussel.

Hoge loten uitgezonden door B.R.T.N. en R.T.B.F.

4e tranche 1994. — Baraka.

Maandag 24 januari 1994, in Studio 7 — B.R.T.N., te Brussel.

Hoge loten uitgezonden door B.R.T.N. en R.T.B.F.

5e tranche 1994. — Baraka.

Maandag 31 januari 1994, in Studio 7 — B.R.T.N., te Brussel.

Hoge loten uitgezonden door B.R.T.N. en R.T.B.F.

#### MINISTÈRE DES FINANCES

##### Loterie nationale

##### Dates des tirages publics du mois de janvier 1994

Les tirages publics du mois de janvier 1994 auront lieu à 18 heures:

1re tranche 1994. — Baraka.

Lundi 3 janvier 1994, au Studio 7, B.R.T.N., à Bruxelles.

Gros lots transmis par la R.T.B.F. et la B.R.T.N.

2e tranche 1994. — Baraka.

Lundi 10 janvier 1994, au Studio 7, B.R.T.N., à Bruxelles.

Gros lots transmis par la R.T.B.F. et la B.R.T.N.

3e tranche 1994. — Baraka.

Lundi 17 janvier 1994, au Studio 7, B.R.T.N., à Bruxelles.

Gros lots transmis par la R.T.B.F. et la B.R.T.N.

4e tranche 1994. — Baraka.

Lundi 24 janvier 1994, au Studio 7, B.R.T.N., à Bruxelles.

Gros lots transmis par la R.T.B.F. et la B.R.T.N.

5e tranche 1994. — Baraka.

Lundi 31 janvier 1994, au Studio 7, B.R.T.N., à Bruxelles.

Gros lots transmis par la R.T.B.F. et la B.R.T.N.

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

**31 DECEMBER 1993.** — Bericht aan de Heren en Mevrn. Burgemeesters van het Rijk, met betrekking tot de transfer van de Dienst Vreemdelingenzaken van het Ministerie van Justitie naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken

Op 15 juli 1992 werd het merendeel van de ministeriële bevoegdheden inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen overgedragen van de Minister van Justitie naar de Minister van Binnenlandse Zaken.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft echter steeds deel blijven uitmaken van het Ministerie van Justitie (zie het bericht van 13 juli 1992, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1992).

De definitieve fase van deze transfer werd nu beëindigd.

Inderdaad, vier koninklijke besluiten werden zopas in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt:

— het koninklijk besluit van 31 december 1993 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden;

— het koninklijk besluit van 31 december 1993 betreffende de organisatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken;

— het koninklijk besluit van 31 december 1993 tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen betreffende de bevoegdheden inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

— het koninklijk besluit van 31 december 1993 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Deze vier koninklijke besluiten treden op 1 januari 1994 in werking.

De aandacht van de Heren en Mevrn. Burgemeesters wordt bijgevolg in het bijzonder op de volgende principes gevestigd.

1. Vanaf 1 januari 1994 worden alle bevoegdheden inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met inbegrip van de bevoegdheden inzake het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen, voortaan aan de Minister van Binnenlandse Zaken toegekend.

#### MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

**31 DECEMBRE 1993.** — Avis à Mmes et MM. les Bourgmestres du Royaume, relatif au transfert de l'Office des étrangers du Ministère de la Justice au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

Le 15 juillet 1992, la plupart des compétences ministérielles en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers ont été transférées du Ministre de la Justice au Ministre de l'Intérieur.

Cependant, l'Office des étrangers a continué à faire partie du Ministère de la Justice (voir l'avis du 13 juillet 1992, publié au *Moniteur belge* du 15 juillet 1992).

La phase définitive de ce transfert est désormais terminée.

En effet, quatre arrêtés royaux viennent d'être publiés au *Moniteur belge*:

— l'arrêté royal du 31 décembre 1993 fixant certaines attributions ministérielles;

— l'arrêté royal du 31 décembre 1993 relatif à l'organisation du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique;

— l'arrêté royal du 31 décembre 1993 modifiant diverses dispositions législatives relatives aux compétences en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers;

— l'arrêté royal du 31 décembre 1993 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Ces quatre arrêtés royaux entrent en vigueur ce 1er janvier 1994.

En conséquence, l'attention de Mmes et MM. les Bourgmestres est tout particulièrement attirée sur les principes suivants.

1. A partir du 1er janvier 1994, toutes les compétences en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers sont désormais attribuées au Ministre de l'Intérieur, y compris les compétences relatives au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides et à la Commission permanente de recours des réfugiés.

2. Voor de toepassing van de wet van 15 december 1980, blijven de gemachtigden van de Minister van Binnenlandse Zaken de overheden die in het ministerieel besluit van 18 mei 1993 houdende delegatie van bevoegdheid van de Minister inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zijn opgenoemd.

3. Vanaf deze 1 januari 1994 is de administratie van de Openbare Veiligheid bij het Ministerie van Justitie, afgeschaft en wordt de Dienst Vreemdelingenzaken in het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken opgenomen.

Deze transfer heeft echter geen enkele wijziging in de contacten tussen de gemeentebesturen en de Dienst Vreemdelingenzaken tot gevolg. Het adres en de telefoonnummers van deze Dienst blijven onveranderd.

4. Daarentegen dienen er wel wijzigingen te worden aangebracht in verscheidene bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De vermeldingen in de linker bovenhoek van bepaalde bijlagen moeten op de volgend wijze gewijzigd worden :

1<sup>o</sup> in de bijlagen 10, 11 en 27 dienen de woorden « Ministerie van Justitie » en « Openbare Veiligheid » respectievelijk vervangen te worden door de woorden « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken » en « Dienst Vreemdelingenzaken »;

2<sup>o</sup> in de bijlage 11bis, 13bis, 13ter, 13quater, 14, 17, 19bis, 21, 24, 25bis, 26bis, 26ter, 31, 33bis, 34, 36 en 39, worden de woorden « Ministerie van Justitie » vervangen door de woorden « Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken » en worden de woorden « Openbare Veiligheid » of « Bestuur van de Openbare Veiligheid » geschrapt.

5. Overeenkomstig punt 4 van de mededeling van 13 juli 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1992), herinner ik er U aan dat in de bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 de woorden « Minister van Justitie » vervangen dienen te worden door de woorden « Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van Vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft ».

Wanneer zij de bijlagen van dit koninklijk besluit invullen, dienen de gemeentebesturen dus steeds, naargelang van het geval, de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken » of « gemachtigde van de Minister van Binnenlandse Zaken » ter verduidelijking te vermelden, telkens wanneer dit nodig blijkt te zijn :

1<sup>o</sup> de hoedanigheid van de bevoegde overheid om de beslissing te nemen en te ondertekenen;

2<sup>o</sup> de hoedanigheid van de bevoegde overheid op wiens verzoek de beslissing betekend dient te worden;

3<sup>o</sup> de hoedanigheid van de bevoegde overheid waarbij het beroep mag worden ingediend.

Voor elke bijkomende inlichting, kunnen de gemeentebesturen contact opnemen met de Dienst Vreemdelingenzaken, 4e Directie, Studiebureau (tel. 02/513.92.35 — toestel 310 of 332).

Brussel, 31 december 1993.

L. TOBBACK

2. Pour l'application de la loi du 15 décembre 1980, les délégués du Ministre de l'Intérieur restent les autorités énumérées par l'arrêté ministériel du 18 mai 1993 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers.

3. Dès ce 1er janvier 1994, l'administration de la Sûreté publique du Ministère de la Justice est supprimée et l'Office des étrangers est incorporé au Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Ce transfert n'entraîne toutefois aucun changement, dans les rapports entre les administrations communales et l'Office des étrangers. L'adresse et les numéros de téléphone de l'Office restent inchangés.

4. Par contre, des modifications doivent être apportées à plusieurs annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Les mentions situées dans le coin supérieur gauche de certaines annexes doivent être modifiées de la façon suivante :

1<sup>o</sup> dans les annexes 10, 11 et 27, les mots « Ministère de la Justice » et « Sûreté publique » doivent être remplacés respectivement par les mots « Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique » et « Office des étrangers »;

2<sup>o</sup> dans les annexes 11bis, 13bis, 13ter, 13quater, 14, 17, 19bis, 21, 24, 25bis, 26bis, 26ter, 31, 33bis, 34, 36 et 39, les mots « Ministère de la Justice » sont remplacés par les mots « Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique » et les mots « Sûreté publique » ou « Administration de la Sûreté publique » sont supprimés.

5. Conformément au point 4 de l'avis du 13 juillet 1992 (*Moniteur belge* du 15 juillet 1992), je vous rappelle que, dans les annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, les mots « Ministre de la Justice » doivent être remplacés par les mots « Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences ».

Lorsqu'elles remplissent les annexes de cet arrêté royal, les autorités communales doivent donc toujours indiquer, selon les cas, les mots « Ministre de l'Intérieur » ou « délégué du Ministre de l'Intérieur » pour préciser, chaque fois que cela s'avère nécessaire :

1<sup>o</sup> la qualité de l'autorité compétente pour prendre et signer la décision;

2<sup>o</sup> la qualité de l'autorité compétente à la requête de laquelle la décision doit être notifiée;

3<sup>o</sup> la qualité de l'autorité compétente auprès de laquelle un recours peut être introduit.

Pour tout complément d'information, les administrations communales peuvent prendre contact avec l'Office des étrangers, 4e Direction, Bureau d'études (tel. 02/513 92 35 — ext. 310 ou 332).

Bruxelles, le 31 décembre 1993.

L. TOBBACK

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

##### Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

#### Niet-openbare regionale televisieverenigingen. — Oproep tot het indienen van erkenningsaanvragen

Overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 23 oktober 1991, gewijzigd bij decreet van 20 mei 1992, en van het besluit van de Vlaamse Executieve van 27 mei 1992 betreffende de organisatie en erkenning van niet-openbare regionale televisieverenigingen kunnen aanvragen om erkenning worden ingediend voor de volgende vrijliggende zendgebieden (indeling in administratieve arrondissementen) :

1: Mechelen.

2: Halle-Vilvoorde.

De aanvragen om erkenning moeten bij aangetekend schrijven worden ingediend bij de heer Hugo Weckx, Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden, Kunstlaan 46, 5e verdieping, te 1040 Brussel, tegen uiterlijk 28 februari 1994 (datum als poststempel).

De aanvraag moet ondertekend zijn door de personen die de vereniging, statutair naar buiten vertegenwoordigen of door de afgevaardigd beheerder van de vereniging en vergezeld zijn van de stukken vermeld in artikel 2, §§ 2 en 3 van het hoger vermelde Executievebesluit van 27 mei 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1992).

(De media wordt verzocht dit bericht over te nemen.)